Инструкция по эксплуатации

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Содержание

1 Основные отличительные особенности устройства..... 2
1.1 Комплект поставки..... 2
1.2 Обзор устройства и оснащения..... 3
1.3 SmartDevice..... 3
1.4 Область применения устройства..... 4
1.5 Декларация соответствия..... 4
1.6 База данных EPREL..... 4

2 Общие указания по безопасности..... 4

3 Ввод в работу..... 6
3.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)..... 6
3.2 Вставка оснащения..... 6

4 Хранение..... 6
4.1 Указания по хранению..... 6
4.2 Хранение вина..... 6
4.3 Схемы хранения..... 7

5 Экономия электроэнергии..... 11

6 Управление..... 12
6.1 Элементы управления и индикации..... 12
6.2 Навигация..... 13
6.2.1 Навигация при помощи кнопок..... 13
6.2.2 Меню настройки..... 13
6.2.3 Меню клиента..... 13
6.2.4 Установка значений..... 14
6.2.5 Общие правила..... 14
6.3 Функции..... 14
6.3.1 Обзор функций..... 14
6.3.2 Включение и выключение устройства..... 14
6.3.3 Беспроводная локальная сеть..... 15
6.3.4 Температура..... 16
6.3.5 Единица измерения температуры..... 16
6.3.6 SabbathMode..... 16
6.3.7 HumiditySelect *..... 17
6.3.8 HumidityControl *..... 17
6.3.9 Освещение..... 18
6.3.10 Яркость дисплея..... 18
6.3.11 Сигнал открытой двери..... 18
6.3.12 Alarm Sound..... 19
6.3.13 Key Sound..... 19
6.3.14 Блокировка дисплея..... 19
6.3.15 Язык..... 19
6.3.16 Info..... 19
6.3.17 DemoMode..... 20
6.3.18 Сброс на заводские настройки..... 20
6.4 Сообщения..... 20
6.4.1 Предупреждения..... 20

7 Оснащение..... 21
7.1 Предохранительный замок..... 21
7.2 Принадлежности..... 22

8 Уход..... 22
8.1 Воздухообмен через фильтр с активированным углем FreshAir..... 22
8.2 Чистка устройства..... 23

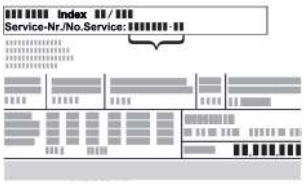
9 Поддержка клиентов..... 23
9.1 Технические данные..... 23
9.2 Рабочие шумы..... 24
9.3 Техническая неисправность..... 24
9.4 Сервисная служба..... 25
9.5 Заводская табличка..... 26

10 Отключение..... 26

11 Утилизация..... 26
11.1 Подготовка устройства к утилизации..... 26
11.2 Экологичная утилизация устройства..... 26

12 Информация о производителе..... 27

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Символ	Расшифровка
	**Прочтите руководство** Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.
	**Полная версия руководства в Интернете** Подробное руководство можно найти в сети Интернет, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице **home.liebherr.com/fridge-manuals**. Сервисный номер указан на заводской табличке:  *Fig.* Примерное отображение
	**Проверьте устройство** Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.
	**Отклонения** Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).
	**Указания к действиям и результаты действий** Указания к действиям обозначены знаком ▶. Результаты действий обозначены знаком ▷.
	**Видеоролики** Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.

Данная инструкция по применению действует для:

WPbl	42.. / 46.. / 50..
WPbli	50.. / 52..
WSbl	42.. / 46.. / 50..
WSbli	50.. / 52.. / 77..

1 Основные отличительные особенности устройства

1.1 Комплект поставки

Проверить все детали на повреждения при транспортировке. Обратитесь в случае замечаний к своему дилеру или в сервисную службу (см. 9.4 Сервисная служба) .

* Наличие в зависимости от модели и комплектации

Поставка состоит из следующих частей:
- Консольное устройство
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»*
- Сервисная брошюра

1.2 Обзор устройства и оснащения

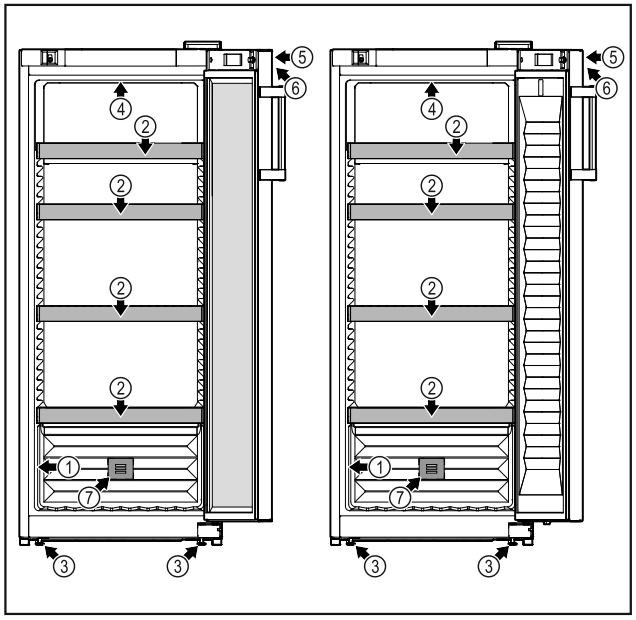


Fig. 1 WPbl 42.. / 46.. / 50..
(1) Заводская табличка
(2) Полка для бутылок
(3) Опорные ножки
(4) Внутреннее освещение

WSbl 42.. / 46.. / 50..
(5) Замок
(6) Элементы управления и индикация температуры
(7) Фильтр с активированным углем FreshAir

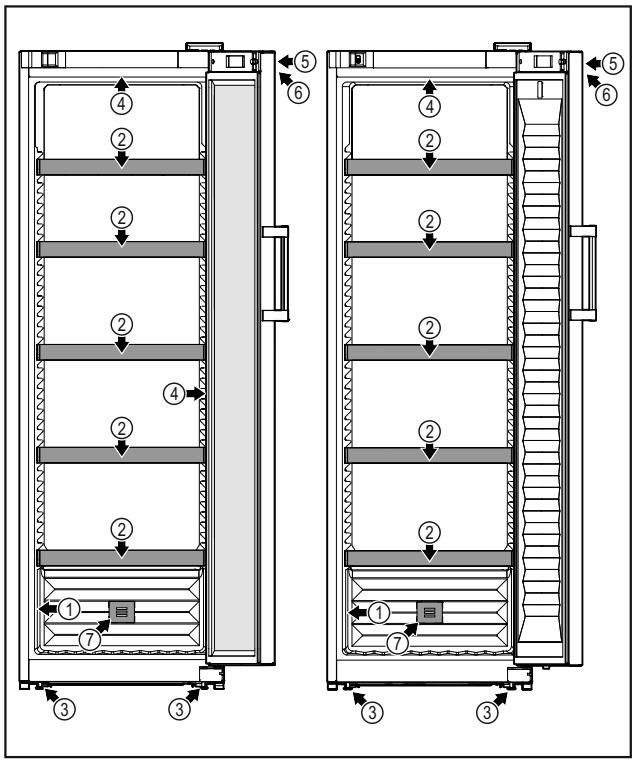


Fig. 2 WPbli 50.. / 52..
(1) Заводская табличка
(2) Полка для бутылок
(3) Опорные ножки
(4) Внутреннее освещение*

WSbli 50.. / 52.. / 77..
(5) Замок
(6) Элементы управления и индикация температуры
(7) Фильтр с активированным углем FreshAir

1.3 SmartDevice

SmartDevice – это решение по подключению вашего отделения для вина к сети.

Если ваше устройство поддерживает SmartDevice или подготовлено для этого, то можно быстро и просто подключить его к вашей беспроводной локальной сети. С помощью приложения SmartDevice можно обслуживать ваше устройство с мобильного оконечного устройства. Приложение SmartDevice предоставляет в распоряжение дополнительные функции и возможности настройки.

Устройство, поддерживающее SmartDevice:*	Ваше устройство оснащено SmartDeviceBox. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.*
Устройство, подготовленное к использованию SmartDevice:*	Ваше устройство подготовлено для применения с SmartDeviceBox. Сначала необходимо приобрести и установить SmartDeviceBox. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.*

Дополнительные сведения о SmartDevice:	**smartdevice.liebherr.com**
Приобретение SmartDeviceBox в магазине Liebherr-Hausgeräte:*	**home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html***
Скачивание приложения SmartDevice:	

После установки и конфигурирования приложения SmartDevice можно с помощью приложения SmartDevice и функции устройства WLAN (см. 6.3.3 Беспроводная локальная сеть) подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети.

Указание
В следующих странах нет возможности применения SmartDeviceBox: Россия, Беларусь, Казахстан. Функция SmartDevice недоступна.

1.4 Область применения устройства

Применение по назначению

Прибор предназначен исключительно для хранения вина в домашних условиях или условиях приближенных к домашним. Сюда относится, например, использование

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Устройство не предназначено для замораживания пищевых продуктов.

Устройство не предназначено для использования в качестве встраиваемого прибора.

Все другие виды применения являются недопустимыми.

Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

Указание

▶ Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатический класс	для температуры окружающего воздуха
SN	от 10 °C до 32 °C
N	от 16 °C до 32 °C
ST	от 16 °C до 38 °C
T	от 16 °C до 43 °C
SN-ST	от 10 °C до 38 °C
SN-T	от 10 °C до 43 °C

1.5 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Для рынка EC:*	Устройство соответствует требованиям директивы 2014/53/EU.*
Для рынка GB:*	Устройство соответствует требованиям Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.Liebherr.com

Ввиду отсутствия положений по энергетической эффективности устройств выдержки вина отделения для вина по классу энергетической эффективности отнесены к подвальным шкафам.

1.6 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке https://eprel.ec.europa.eu/. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

2 Общие указания по безопасности

Тщательно храните данную инструкцию по применению, чтобы в любой момент иметь возможность к ней обратиться.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и инструкцию по применению.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данную инструкцию по применению перед началом использования устройства. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

Опасности для пользователя:

- Дети, как и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта или знаний, могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и техни-

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

ческое обслуживание, если они находятся без присмотра. Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство. Детей возрастом до 3 лет следует удерживать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии указаниями руководства по эксплуатации.

Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения трубопроводов контура хладагента.
  - Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
  - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
  - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами, либо примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

Опасность получения травм и повреждений:

- Горячий пар может нанести вред здоровью. Для оттаивания запрещено использовать электроприборы с нагревательными элементами или подачей пара, открытое пламя или аэрозоли для стимулирования оттаивания.
- Не удалять лет с помощью острых предметов.

Опасность защемления:

- При открытии и закрытии двери не касайтесь дверных петель. Можно защемить пальцы.

Символы на приборе:



символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. Она относится к панелям из вспененного материала в двери и/или корпусе. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

Соблюдайте предупредительные указания и другие специальные указания других глав:

	ОПАС-НОСТЬ	обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДУ-ПРЕЖДЕНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.
	ОСТО-РОЖНО	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.
	Указание	обозначает полезные указания и советы.

3 Ввод в работу

3.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство установлено и подсоединено.
- Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.

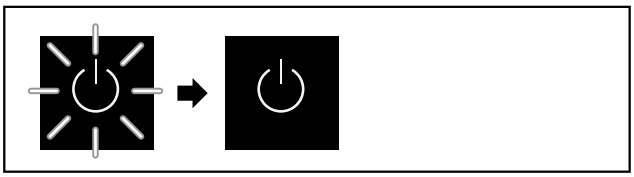


Fig. 3 Процесс запуска

Символ режима ожидания мигает, пока процесс запуска не будет завершен.

Дисплей отображает символ режима ожидания.

Если устройство отгружается с заводской настройкой, то при вводе в эксплуатацию сначала необходимо выбрать язык экрана.

Доступны следующие языки:

- немецкий
- английский
- французский
- испанский
- итальянский
- нидерландский
- чешский
- польский
- португальский

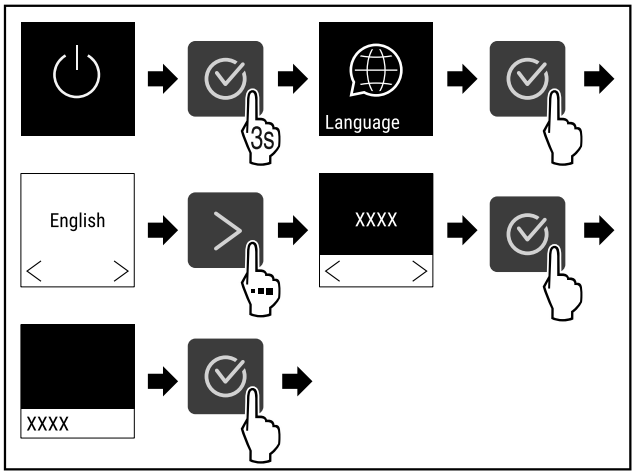


Fig. 4

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2555) .



*Fig. 5 **



*Fig. 6 **

▷ Устройство включено, когда на дисплее появится температура.

3.2 Вставка оснащения

Указание

Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

▶ Вставить соответствующее оснащение для оптимального использования устройства.

4 Хранение

4.1 Указания по хранению

При хранении соблюдайте следующее:

❑ Регулируйте положение съемных полок в зависимости от требуемой высоты.
❑ Учитывайте максимальную загрузку. (см. 9.1 Технические данные)
❑ Жидкости храните закрытыми.

4.2 Хранение вина

Для длительного хранения вин рекомендуется температура от 10 °C до 14 °C.

При такой температуре, которая соответствует хранению в винном погребе, созревание вина является оптимальным.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Для хранения различных сортов вин рекомендуются приведенные ниже температуры.	
Красное вино	от 14 °C до 18 °C
Розовое вино	от 10 °C до 12 °C
Белое вино	от 8 °C до 12 °C
Игристое вино, просекко	от 7 °C до 9 °C
Шампанское	от 5 °C до 7 °C

4.3 Схемы хранения

4.3.1 WPbl 42.. / WSbl 42..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

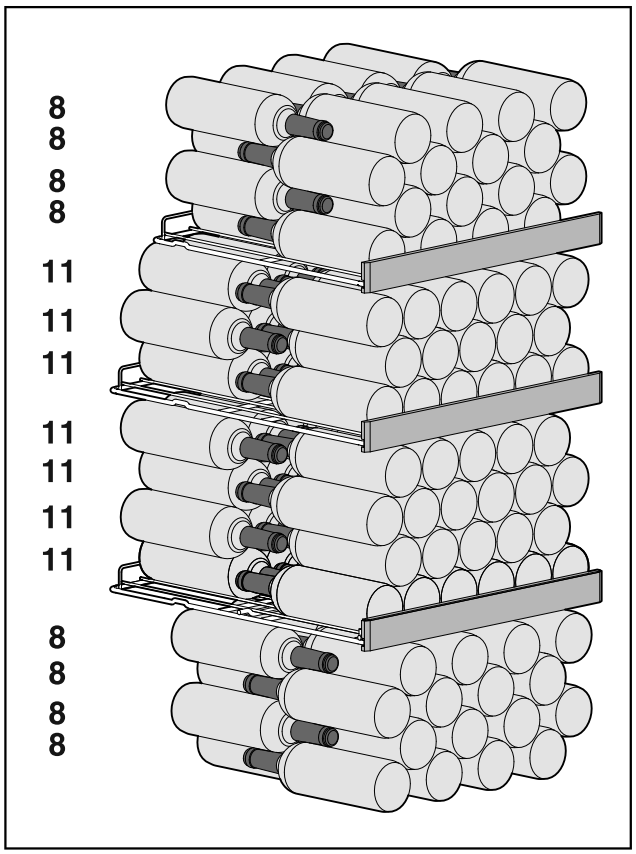


Fig. 7 Всего 141 бутылка

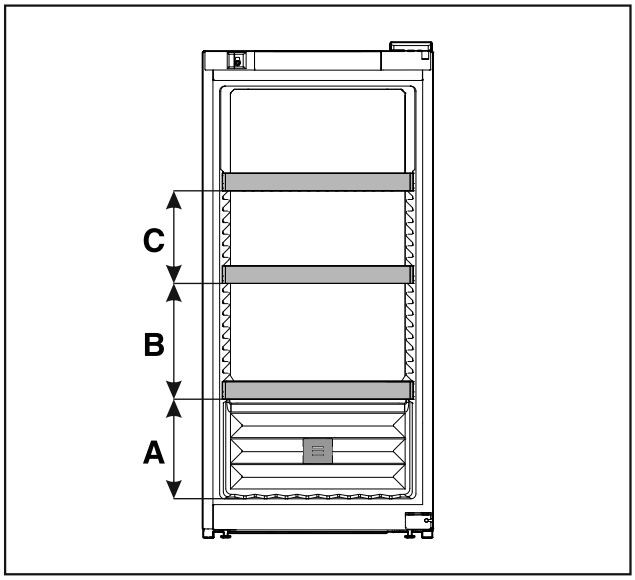


Fig. 8 Расстояние для решетчатых полок

	WPbl 42.. / WSbl 42..
A	260 мм
B	300 мм
C	240 мм

4.3.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

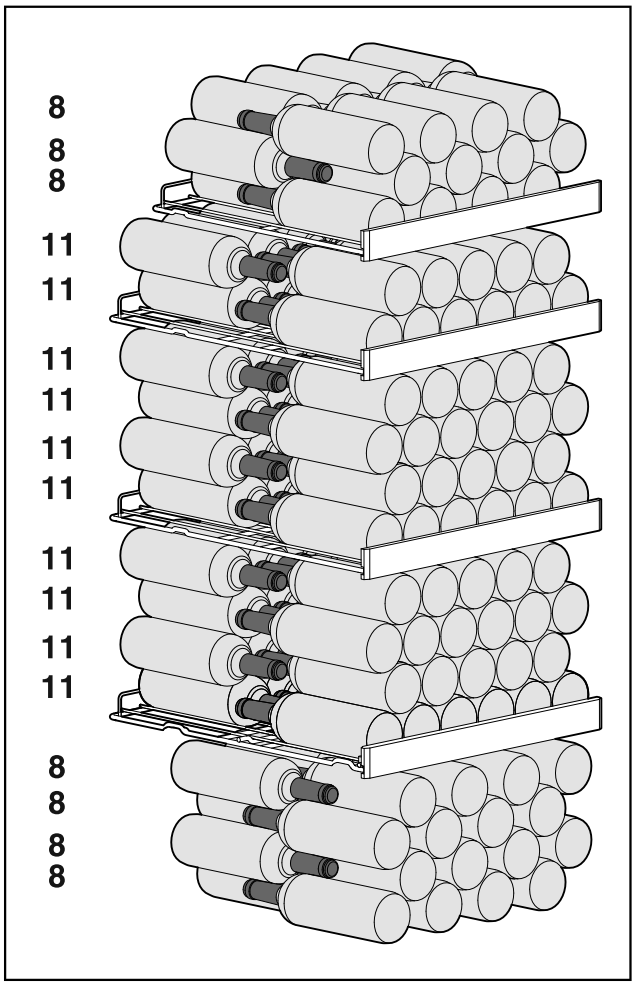


Fig. 9 Всего 166 бутылок

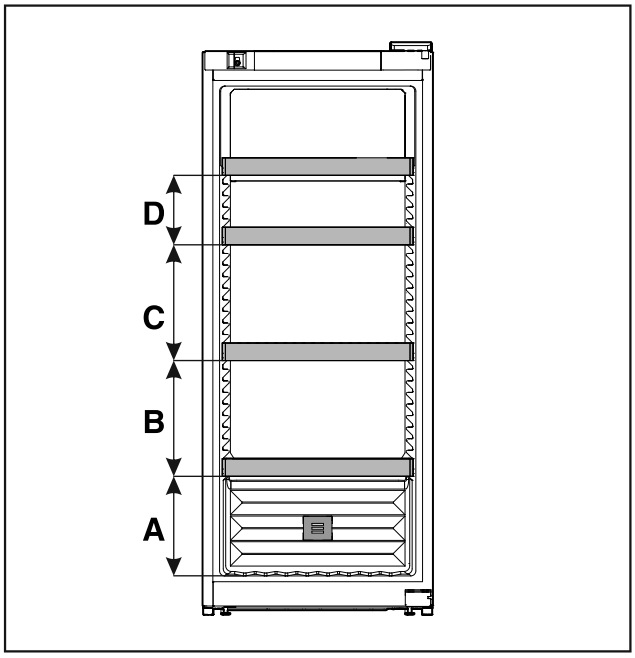


Fig. 10 Расстояние для решетчатых полок

	WPbl 46.. / WSbl 46..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	180 мм

4.3.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

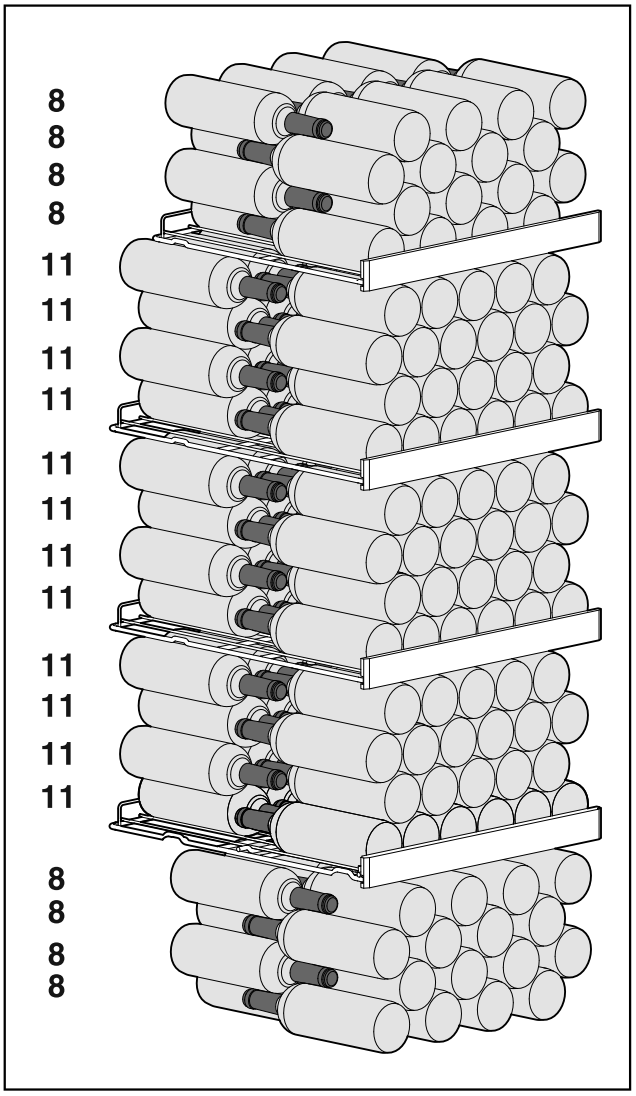


Fig. 11 Всего 196 бутылок

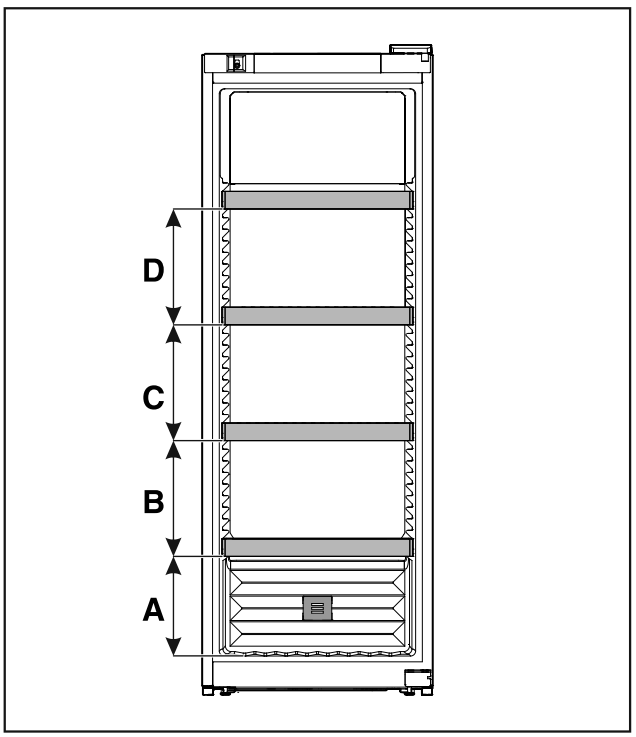


Fig. 12 Расстояние для решетчатых полок

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

	WPbl 50.. / WSbl 50..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм

4.3.4 WPbli 50.. / WSbli 50..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

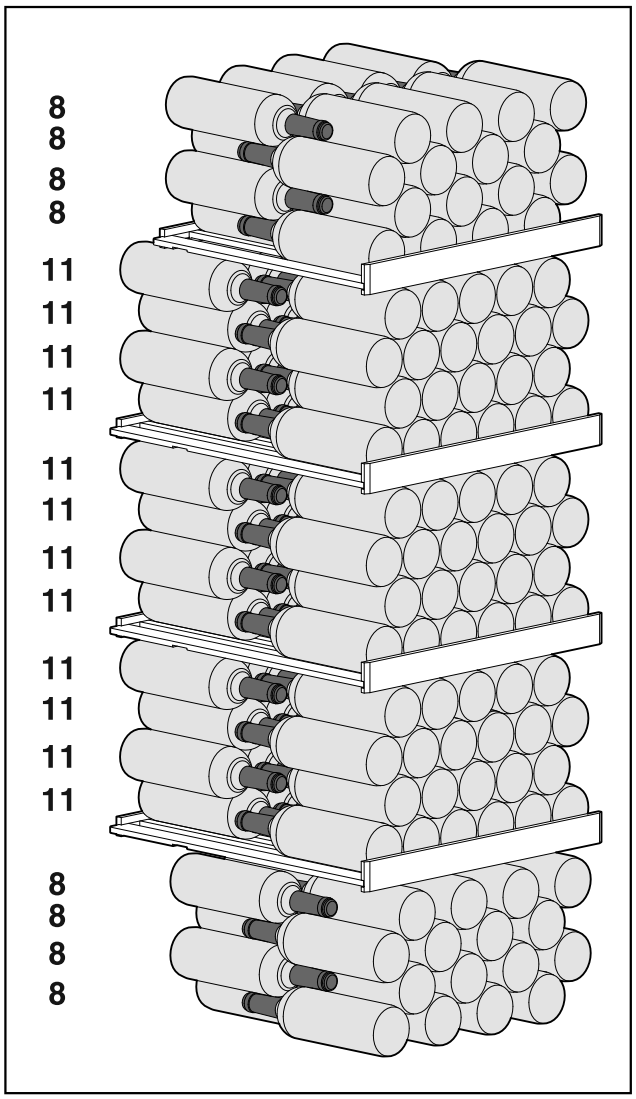


Fig. 13 Всего 196 бутылок

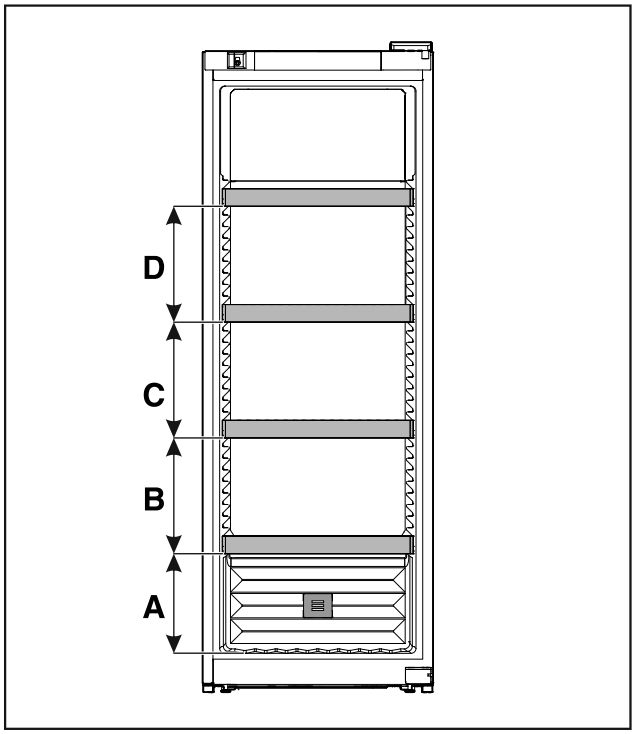


Fig. 14 Расстояние для решетчатых полок

	WPbli 50.. / WSbli 50..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм

WPbli 52.. / WSbli 52..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

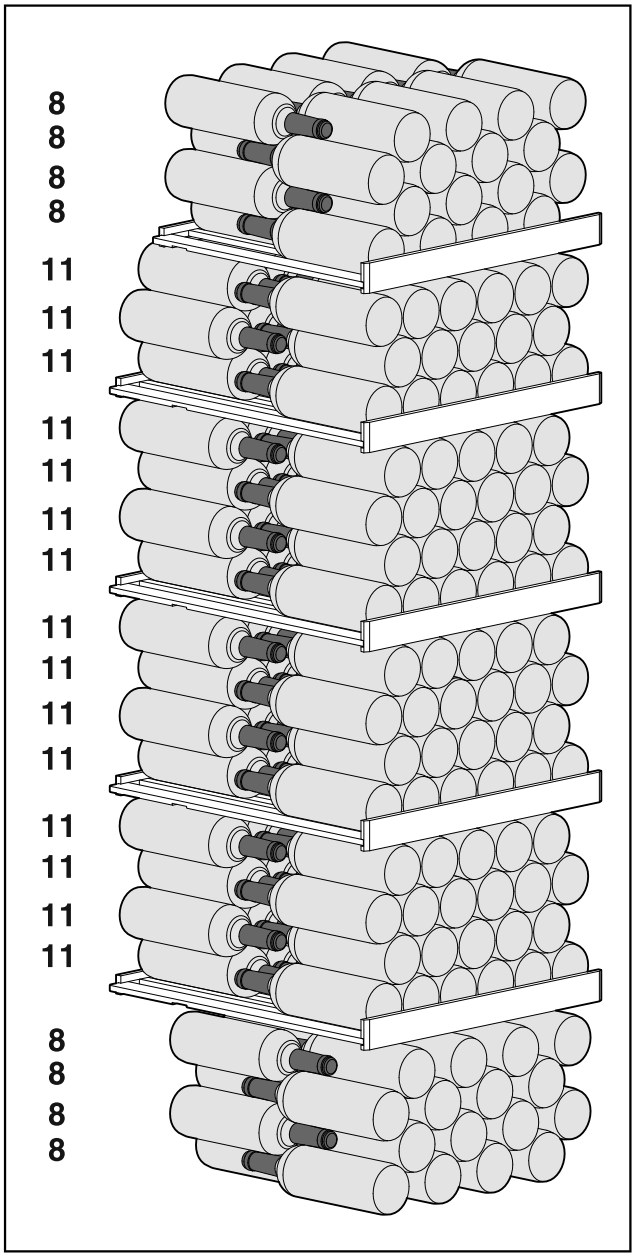


Fig. 15 Всего 229 бутылок

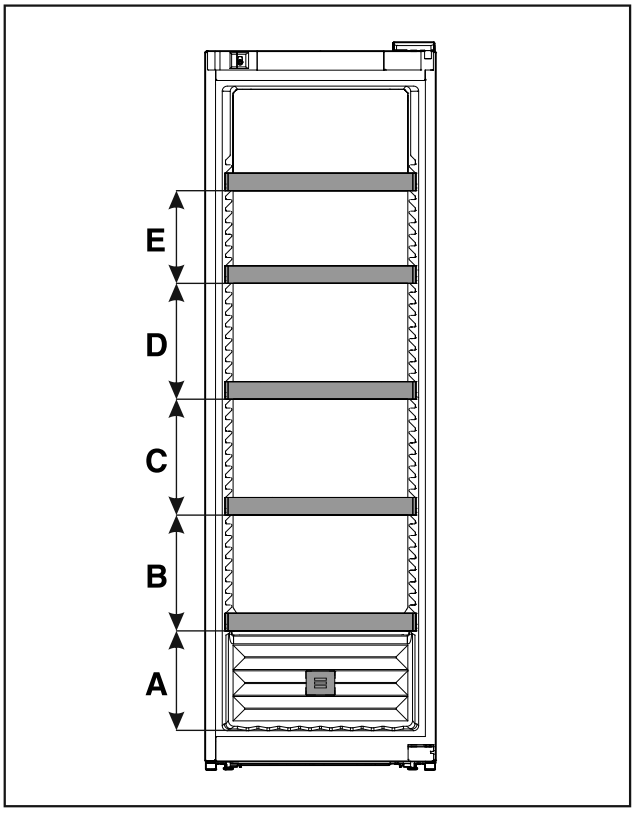


Fig. 16 Расстояние для решетчатых полок

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 мм
B	300 мм
C	300 мм
D	300 мм
E	240 мм

WSbli 77..

Максимальное количество бутылок возможно только с указанным расстоянием.

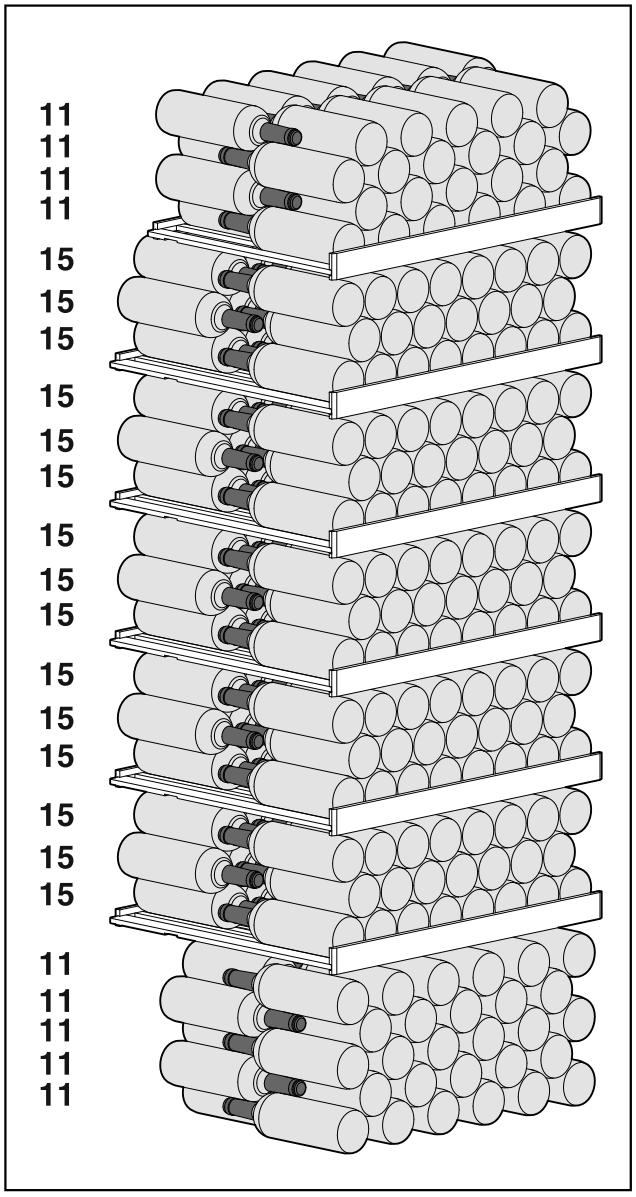


Fig. 17 Всего 324 бутылки

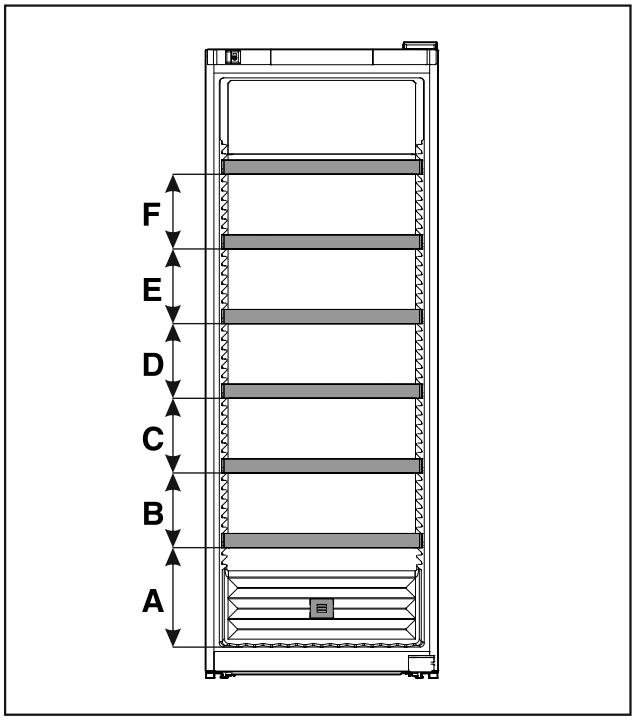


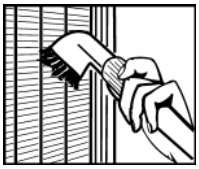
Fig. 18 Расстояние для решетчатых полок

	WSbli 77..
A	320 мм
B	240 мм
C	240 мм
D	240 мм
E	240 мм
F	240 мм

5 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и т. п.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 1.4 Область применения устройства) . При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.

Осевшая пыль повышает расход электроэнергии:



- Холодильную машину с теплообменником – металлической решеткой на задней стенке устройства – один раз в год следует очищать от пыли.

6 Управление

6.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор текущего состояния устройства, настройки температуры, состояния функций и настроек, а также сообщений аварийной сигнализации и сообщений об ошибках.

Управление осуществляется навигационными стрелками и символом подтверждения.

Можно активировать или деактивировать функции и изменять значения настройки.



Fig. 19 Дисплей

(1) Индикация состояния
(2) Навигационная стрелка назад
(3) Навигационная стрелка вперед
(4) Подтвердить



Fig. 20 Дисплей с HumidityControl

(1) Индикация состояния
(2) Навигационная стрелка назад
(3) Навигационная стрелка вперед
(4) Подтвердить

Индикация состояния

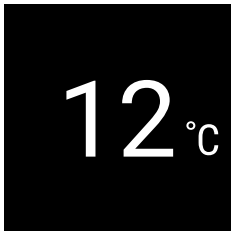


*Fig. 21 Индикация состояния с заданной температурой**

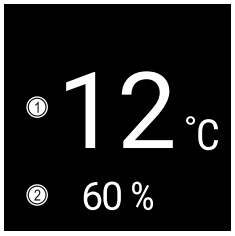


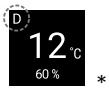
*Fig. 22 Индикация состояния**

(1) Заданная температура
(2) Влажность воздуха

Индикация состояния показывает заданную температуру и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам. (см. 6.2 Навигация) Индикация состояния может представлять различные символы индикации.

Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

Символ	Состояние устройства
	**Режим готовности к работе (Standby)** Устройство выключено.
	**Мигающий символ режима ожидания** Устройство запускается.
	**Мигающая температура** Целевая температура еще не достигнута. Устройство охлаждает до заданной температуры.
 *  *	**Индикация температуры**
 *  *	**D на индикации** Устройство в режиме DemoMode.
 *	**Мигающий символ** Ошибка еще активна.
	**Символ ошибки** Устройство в состоянии ошибки.
	**Белая полоса снизу** Подменю

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Символ	Состояние устройства
	**Белый фон** Предварительная настройка, активная настройка или активное значение
	**Увеличивающаяся полоса** Нажимайте кнопку в течение 3 с, чтобы активировать настройку.
	**Уменьшающаяся полоса** Нажимайте кнопку в течение 3 с, чтобы деактивировать настройку.

Символы индикации состояния

Звуковые сигналы

Сигнал раздается в следующих случаях:

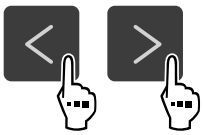
- При подтверждении функции или значения.
- Если функцию или значение нельзя либо активировать, либо деактивировать.
- При возникновении ошибки.
- При сообщении аварийной сигнализации.

Звуки аварийного сигнала можно включать и выключать в меню клиента.

6.2 Навигация

Доступ к отдельным функциям происходит путем навигации в меню. Управление устройством осуществляется кнопками рядом с индикацией.

6.2.1 Навигация при помощи кнопок

Индикация и кнопка	Описание
	**Навигационная стрелка вперед** Переключает меню (подменю) вперед. После последней страницы меню снова появляется первая страница меню.
	**Навигационная стрелка назад** Краткое нажатие: Переключает меню (подменю) назад. Длительное нажатие (3 секунды): Переключает обратно в индикацию состояния.
	**Листать** Многократное нажатие: Выполняет перелистывание в меню (подменю).
	**Подтвердить** Активация / деактивация функции. Открытие подменю. Подтверждение выбора. Индикация переключается обратно в меню.

Индикация и кнопка	Описание
	**Назад** Возвращается на один уровень меню.

6.2.2 Меню настройки

Меню настройки открывает доступ к следующим функциям:

- Info (см. 6.3.16 Info)
- Температура (см. 6.3.4 Температура)
- Сигнал открытой двери (см. 6.3.11 Сигнал открытой двери)
- Освещение (см. 6.3.4 Температура)
- Язык (см. 6.3.15 Язык)
- Единица измерения температуры (см. 6.3.5 Единица измерения температуры)
- Яркость дисплея (см. 6.3.10 Яркость дисплея)
- Блокировка дисплея (см. 6.3.14 Блокировка дисплея)
- HumiditySelect (см. 6.3.7 HumiditySelect *) *
- HumidityControl (см. 6.3.7 HumiditySelect *) *
- Выключение устройства (см. 6.3.2 Включение и выключение устройства)

Вызов меню настройки

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

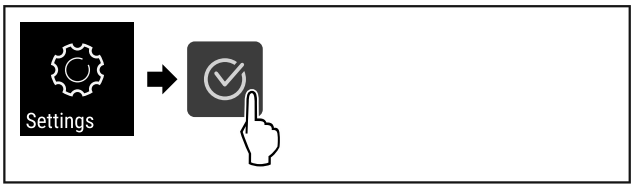


Fig. 23

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2574) .
▷ Меню настройки открыто. Отсюда можно получить доступ ко всем вышеназванным функциям.

6.2.3 Меню клиента

Меню клиента открывает доступ к следующим скрытым функциям посредством ввода числового кода **151**:

- Часы работы
- Версия Software
- Звуки аварийного сигнала (см. 6.3.12 Alarm Sound)
- Звуки подтверждения (см. 6.3.13 Key Sound)
- DemoMode (см. 6.3.17 DemoMode)
- Сброс на заводские настройки (см. 6.3.18 Сброс на заводские настройки)

Вызов меню клиента

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

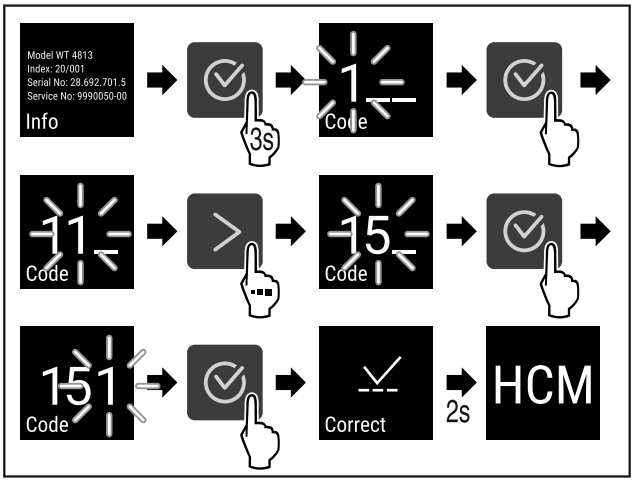


Fig. 24

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2575) .
▷ Скрытое меню клиента открыто. Отсюда можно получить доступ ко всем особенным меню.

6.2.4 Установка значений

Значения индикации можно настроить в подменю в комбинации со стрелкой навигации:

Индикация и кнопка	Описание
	Повышает значение.
	Понижает значение.

6.2.5 Общие правила

В дополнение к имеющимся кнопкам существуют следующие общие правила:

- После выбора какого-либо значения индикация будет отображаться в течение 2 секунд, пока не произойдет переход назад на один уровень.
- Если выбор не происходит за 10 секунд, индикация сменяется на индикацию состояния.
- При подтверждении выбора в подменю индикация снова сменяется на отображение меню.

6.3 Функции

6.3.1 Обзор функций

 Включение/выключение устройства



Настройки



Info



Температура



Сигнал открытой двери



Освещение



Язык



Единица измерения температуры



Яркость экрана



Беспроводная локальная сеть *



Интенсивность освещения



HumiditySelect*



HumidityControl*



Блокировка дисплея



Часы работы



Software



Звуки аварийного сигнала



DemoMode



SabbathMode



Сброс до заводских настроек

6.3.2 Включение и выключение устройства



Данная настройка позволяет включить и выключить все устройство.

Включение устройства

Без активированного DemoMode:

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

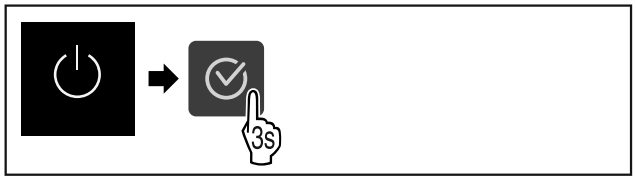


Fig. 25

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2576) .

С активированным DemoMode:

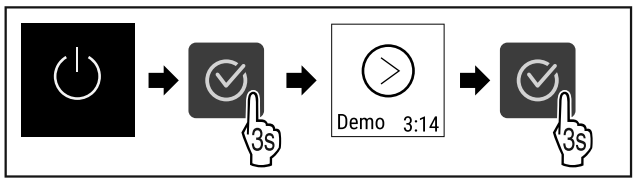


Fig. 26

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2577) .

Указание
Деактивируйте DemoMode до истечения обратного отсчета.



*Fig. 27 **

▷ На дисплее появится индикация температуры.

Выключение устройства

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

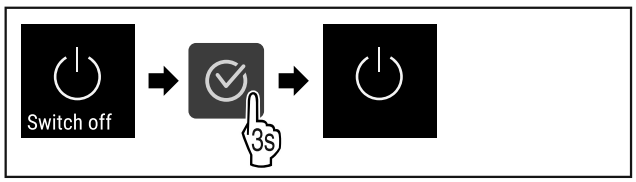


Fig. 28

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2579) .
▷ На дисплее появится символ режима ожидания.

6.3.3 Беспроводная локальная сеть

Эта функция позволит подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети. Затем можно будет управлять устройством через приложение SmartDevice на мобильном оконечном устройстве. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение по беспроводной локальной сети. Чтобы подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, требуется SmartDeviceBox. Дальнейшие сведения о SmartDeviceBox и об использовании приложения SmartDevice: (см. 1.3 SmartDevice)

Указание
В следующих странах нет возможности применения SmartDeviceBox: Россия, Беларусь, Казахстан. Функция SmartDevice недоступна.

Установка соединения по беспроводной локальной сети

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

❑ Модуль SmartDeviceBox приобретен и используется. (см. 1.3 SmartDevice) *
❑ Приложение SmartDevice установлено (см. apps.home.liebherr.com).

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

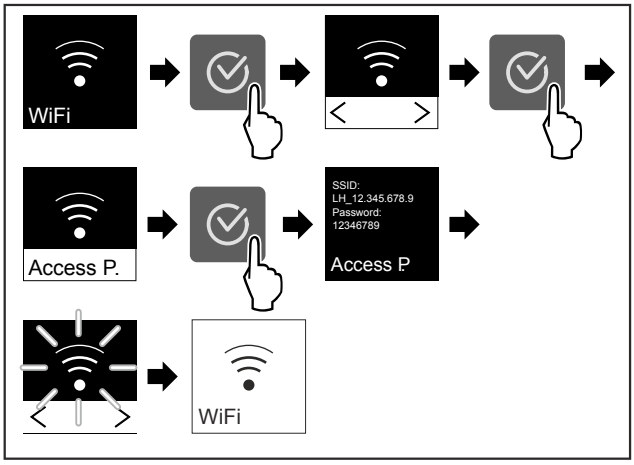


Fig. 29

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2580) .
▷ Соединение установлено.

Отключение соединения по беспроводной локальной сети

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

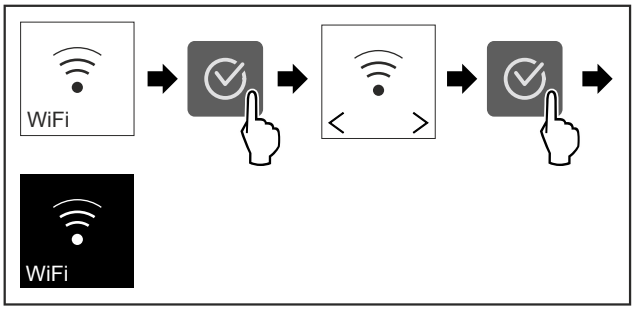


Fig. 30

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2581) .
▷ Соединение прервано.

Сброс соединения по беспроводной локальной сети

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

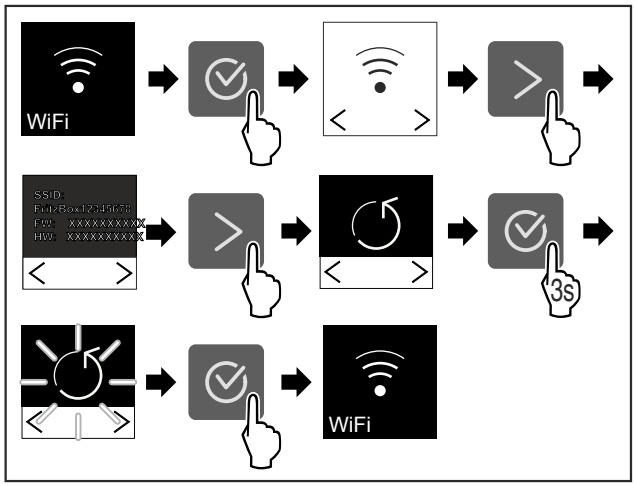


Fig. 31

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2582) .
▷ Соединение сброшено.

6.3.4 Температура

Температура зависит от следующих факторов:

- частота открытия двери
- длительность открытия двери
- температура в помещении на месте установки
- вид, температура и количество охлаждаемых продуктов

Настройка температуры

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

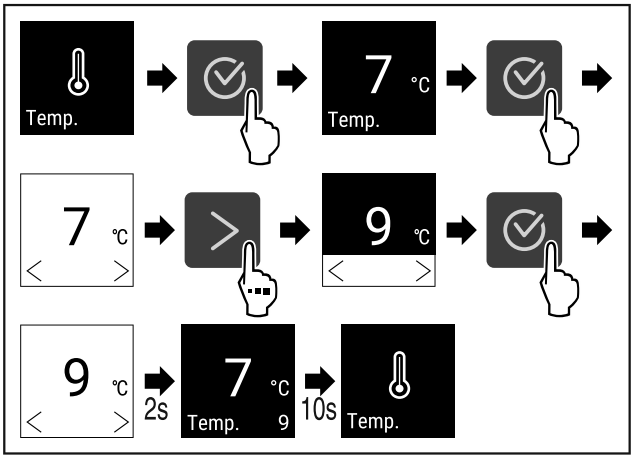


Fig. 32 Смена температуры с 7°C на 9°C

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2583) .
▷ Температура настроена.

6.3.5 Единица измерения температуры

Эта настройка позволяет изменять единицу измерения температуры с градусов по Цельсию на градусы по Фаренгейту и наоборот.

Настройка единицы измерения температуры

Пример показывает, как изменить единицу измерения температуры с градусов по Цельсию на градусы по Фаренгейту.

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

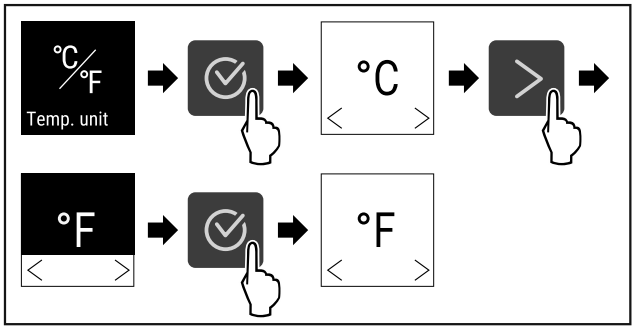


Fig. 33

▶ Выполните шаги действия .
▷ Настроена единица измерения температуры «градусы по Фаренгейту».

6.3.6 SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.
Все функции на дисплее, за исключением **функции деактивации SabbathMode** являются заблокированными.
Активные функции остаются активными.
Дисплей продолжает светится при закрытии дверцы.
Внутреннее освещение деактивировано.
Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени останавливается.
Напоминания и предупреждения не отображаются.
Сигнал открытой двери не выдается.
Сигнал неправильной температуры отсутствует.
После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.

Состояние устройства

Указание

Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). (www.machonhalacha.co.il)

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке www.star-k.org/appliances.

Активация SabbathMode

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

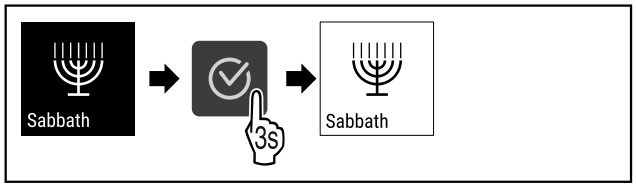


Fig. 34

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2585) .
▷ Функция SabbathMode активирована.
▷ Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.

Деактивация SabbathMode

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

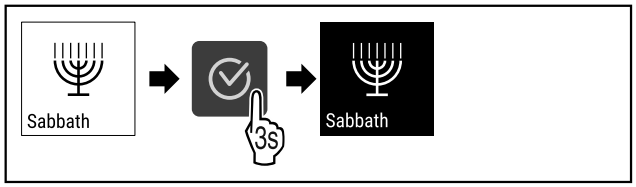


Fig. 35

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2586) .
▷ Функция SabbathMode деактивирована.

6.3.7 HumiditySelect *

При помощи этой функции можно установить влажность воздуха во внутреннем пространстве устройства. Правильная установка влажности воздуха при длительном хранении положительно сказывается на структуре пробок и препятствует их высыханию.

Указание
Частота и продолжительность открытия двери влияют на влажность воздуха в устройстве.

Можно выбрать между двумя настройками влажности воздуха: *

Функция HumiditySelect*	Регулировка температуры на устройстве*	Применение/потребление электроэнергии*
Стандартная (предварительно установлено)	10-12 °C	среднее значение влажности окружающего воздуха между 50-80 % низкое потребление электроэнергии устройства
Высокая	10-12 °C	среднее значение влажности окружающего воздуха < 50 % потребление электроэнергии устройством повышается

Увеличение влажности воздуха в устройстве

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

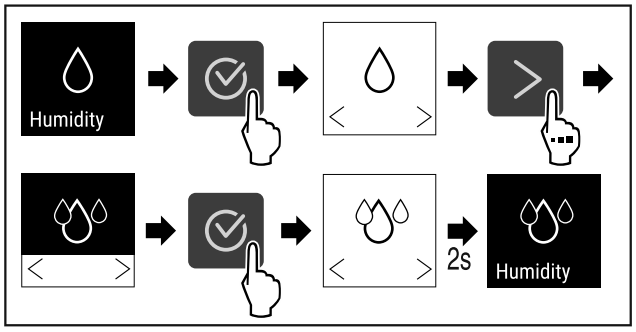


*Fig. 36 **

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2587) .*
▷ Влажность воздуха в устройстве увеличивается.

Установка влажности воздуха в устройстве на стандартное значение*

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

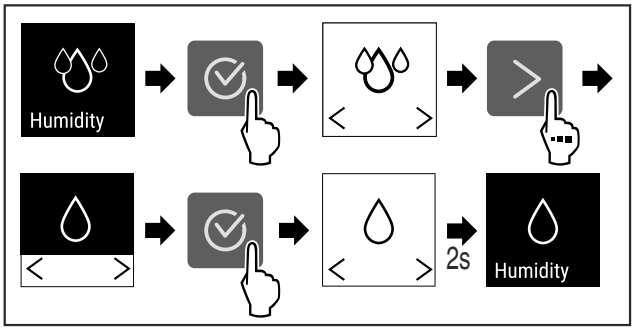


Fig. 37

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2588) .
▷ Влажность воздуха в устройстве снижается.

6.3.8 HumidityControl *

При помощи этой функции можно установить влажность воздуха во внутреннем пространстве устройства. Ваше устройство оснащено датчиком влажности. Правильная установка влажности воздуха при длительном хранении положительно сказывается на структуре пробок и препятствует их высыханию.

Можно настроить влажность воздуха между 50 % и 80 % шагами по пять процентов. При изменении влажности воздуха она изменяется до установленного значения в течение срока от нескольких дней до нескольких недель. Регулировка влажности воздуха лучше всего функционирует при температуре окружающего воздуха от 19 °C до 25 °C.

В отношении влажности воздуха в устройстве следует соблюдать следующее:

- Указания по хранению вина (см. 4.2 Хранение вина)
- Влажность воздуха в устройстве зависит от частоты и длительности открытия дверцы, от температуры и влажности окружающего воздуха, от загрузки и настройки устройства.
- Обусловленные физическими явлениями колебания влияют на измерение влажности воздуха в устройстве.
- На дисплее отображаются изменения влажности воздуха в устройстве с задержкой по времени.
- Дисплей показывает усредненное значение влажности воздуха за 2 часа.

Указание
Если устройство эксплуатируется в очень сухих и холодных условиях окружающего воздуха (влажность воздуха < 30 % и температура окружающего воздуха < 16 °C), Liebherr рекомендует использовать водяной модуль из программы принадлежностей.

Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

Изменение влажности воздуха в устройстве

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

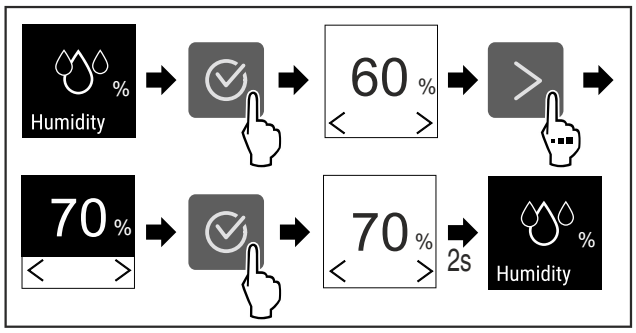


Fig. 38

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2589) .
▷ Влажность воздуха в устройстве изменяется на выбранное значение.

6.3.9 Освещение

Устройство оснащено внутренним освещением.

Вы можете включить внутреннее освещение на длительное время. (см. 6.3.9.2 Включение освещения*) *

Когда открывается дверь, включается внутреннее освещение.

Выключение освещения*

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.
▷ Освещение выключено.

Включение освещения*

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.
▷ Освещение включено.

6.3.10 Яркость дисплея

Данная настройка позволяет ступенчато выполнить настройку яркости дисплея.

Можно настроить следующие ступени яркости:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (предварительная настройка)

Настройка яркости дисплея

Следующие шаги действия описывают, как, например, уменьшить яркость дисплея со 100 % до 40 %.

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

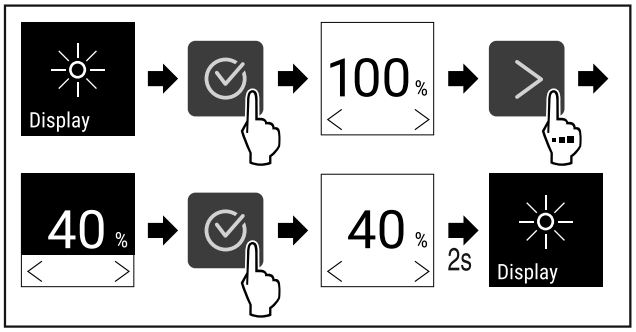


Fig. 39

▶ Выполните шаги действия .
▷ Яркость дисплея изменена соответствующим образом.

6.3.11 Сигнал открытой двери

Настройка промежутка времени, после которого при открытой двери раздается сигнал открытой двери.

Можно настроить следующие значения:

- 1 минута
- 2 минуты
- 3 минуты
- Выкл.

Настройка сигнала открытой двери

Следующие шаги действия описывают, как настроить промежуток времени до сигнала открытой двери.

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

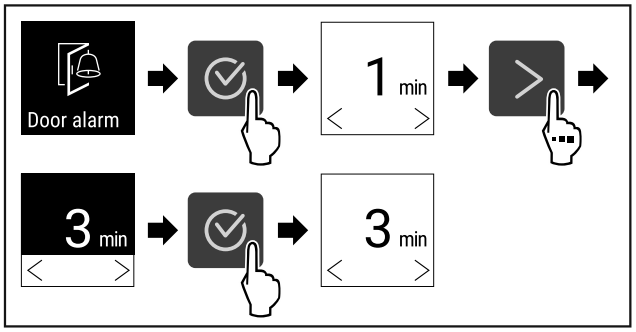


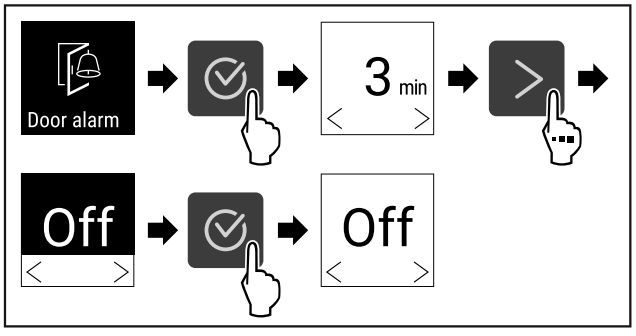
Fig. 40

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2591) .
▷ Сигнал открытой двери настроен.

Деактивация сигнала открытой двери

Следующие шаги действия описывают, как деактивировать сигнал открытой двери.

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.



*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Fig. 41

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2592) .
▷ Сигнал открытой двери деактивирован.

6.3.12 Alarm Sound

Данная функция позволяет включить и выключить всевозможные звуки сигнала тревоги, например, сигнал открытой двери.

Активация Alarm Sound

▶ Вызовите меню клиента. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.
▷ Функция Alarm Sound активирована.

Деактивация Alarm Sound

▶ Вызовите меню клиента. (см. 6.2 Навигация)
▷ Функция Alarm Sound деактивирована.

6.3.13 Key Sound

Данная функция позволяет включить и выключить всевозможные сигналы подтверждения и Startsound.

Активация Key Sound

▶ Вызовите меню клиента. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

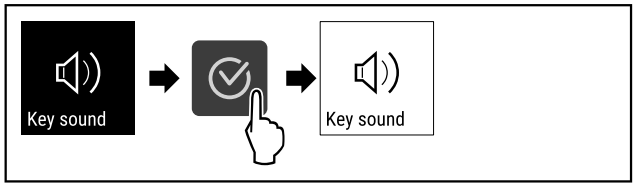


Fig. 42

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2593) .
▷ Функция Key Sound активирована.

Деактивация Key Sound

▶ Вызовите меню клиента. (см. 6.2 Навигация)

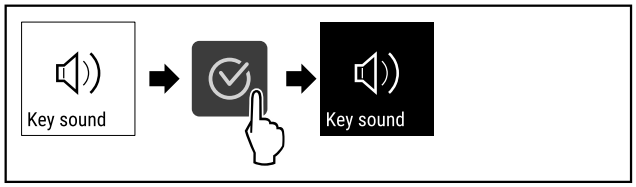


Fig. 43

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2594) .
▷ Функция Key Sound деактивирована.

6.3.14 Блокировка дисплея

Данная настройка предотвращает случайное управление устройством.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения настроек и функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

Активация блокировки дисплея

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

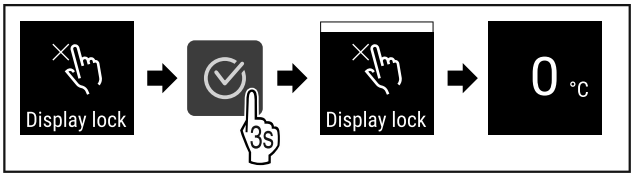


Fig. 44

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2595) .
▷ Блокировка дисплея активирована.
▷ Появляется индикация состояния.

Деактивация блокировки дисплея

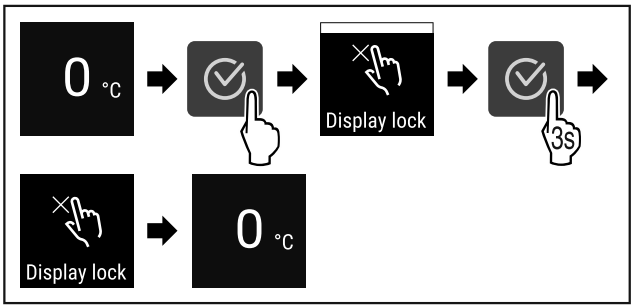


Fig. 45

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2596) .
▷ Блокировка дисплея деактивирована.
▷ Появляется индикация состояния.

6.3.15 Язык

С помощью данной настройки производится установка языка индикации.

Настройка языка

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

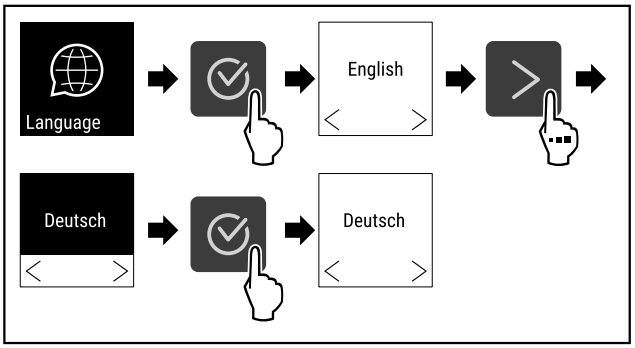


Fig. 46

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2597) .
▷ Выбранный язык установлен.

6.3.16 Info

Данная индикация показывает модель, серийный номер и сервисный номер устройства.

Отображение Info

▶ Вызовите меню настройки (см. 6.2 Навигация) .

▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

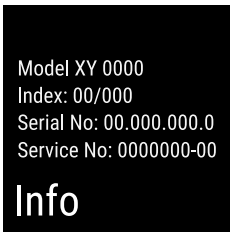


Fig. 47

▷ Появится информация об устройстве.

6.3.17 DemoMode

Когда устройство находится в DemoMode, все холодильные функции деактивированы. Это можно использовать, например, при демонстрации устройства.

Активация DemoMode

▶ Вызовите меню клиента .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

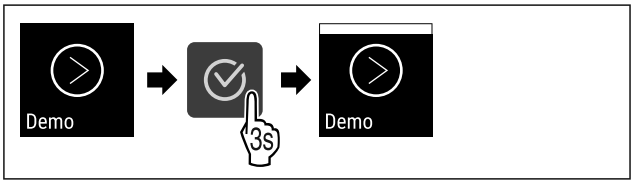


Fig. 48

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2599) .
▷ Функция DemoMode активирована.
▷ Индикация состояния появляется с буквой «D» вверху слева.

Деактивация DemoMode

▶ Вызовите меню клиента .
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

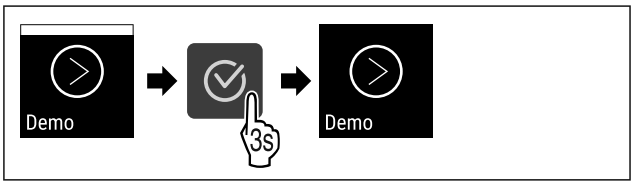


Fig. 49

▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2600) .
▷ Функция DemoMode деактивирована.
▷ Появляется индикация состояния.

6.3.18 Сброс на заводские настройки

Эта функция позволяет сбросить настройки устройства до заводских. Все предпринятые ранее настройки будут сброшены на их исходные значения.

Выполнение сброса на заводские настройки

▶ Вызовите меню настройки. (см. 6.2 Навигация)
▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

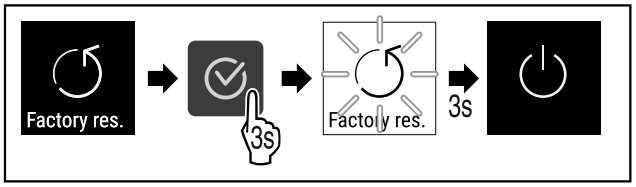


Fig. 50

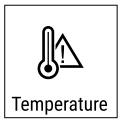
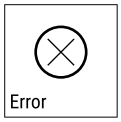
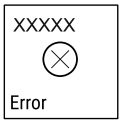
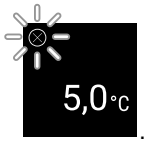
▶ Выполните шаги действия (см. Fig. 2601) .
▷ Сброс на заводские настройки был выполнен.
▷ Устройство перезапускается.

6.4 Сообщения

6.4.1 Предупреждения

Предупреждения отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Звуковой сигнал усиливается и становится громче, пока сообщение не будет квитировано.

Сообщение	Причина	Способ устранения
 **Дверь открыта**	Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.	▸ Закройте дверь.  ▸ Нажмите кнопку подтверждения. ▹ Сигнал тревоги завершится. **Указание** Время, через которое появится сообщение, может быть настроено (см. 6.3.11 Сигнал открытой двери) .

Сообщение	Причина	Способ устранения
 **Сигнал неправильной температуры**	Сообщение появляется, когда температура не соответствует установленной температуре. Причиной различия температуры может быть следующая: - Был вложен теплый охлаждаемый продукт. - При сортировке и извлечении охлаждаемых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха. - В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.	 ▸ Нажмите кнопку подтверждения. ▹ Отобразится самая теплая температура.  ▸ Нажмите кнопку подтверждения. ▹ Текущая температура мигает, и индикация сменяется на символ сигнала неправильной температуры, пока не будет достигнута заданная температура. ▸ Проверьте качество охлаждаемого продукта.
 **Ошибка**	Устройство неисправно, устройство имеет ошибку, или конструктивный элемент устройства имеет ошибку.	▸ Переместите охлаждаемые продукты.  ▸ Нажмите кнопку подтверждения. ▹ Отобразится код ошибки.   ▸ Нажмите кнопку подтверждения. ▹ При наличии, отобразится еще один код ошибки. **или** ▹ Отобразится экран состояния с мигающим символом ошибки . ▹ Нажатие кнопок навигации позволит заново показать код(ы) ошибки. ▸ Запишите код(ы) ошибки и свяжитесь с сервисной службой.

7 Оснащение

7.1 Предохранительный замок

Замок в двери устройства оснащен предохранительным механизмом.

7.1.1 Запирание устройства

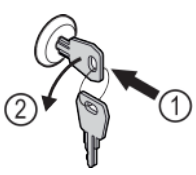


Fig. 51

▶ Вставьте ключ.
▶ Поверните ключ на 90° против часовой стрелки.
▷ Запирание устройства выполнено.

7.1.2 Отпирание устройства

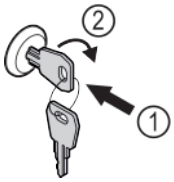


Fig. 52

▶ Вставьте ключ *Fig. 52 (1)*.
▶ Поверните ключ на 90° по часовой стрелке *Fig. 52 (2)*.
▷ Отпирание устройства выполнено.

7.2 Принадлежности

7.2.1 Вкладыши для надписей

Вкладыши для надписей можно получить у дилера в качестве принадлежностей. На них можно записывать сорта вин, хранящихся в соответствующем отделении.

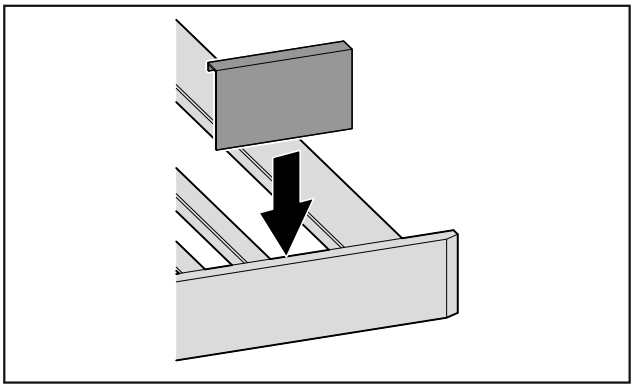


Fig. 53

▶ Вставляйте вкладыш для надписей сверху.

8 Уход

8.1 Воздухообмен через фильтр с активированным углем FreshAir

Вино изменяется постоянно в зависимости от окружающих условий; поэтому качество воздуха имеет решающее значение для хранения.

Фильтр с активированным углем FreshAir обеспечивает оптимальное качество воздуха.

❑ Фильтр с активированным углем следует менять каждые 6 месяцев.
❑ Фильтр с активированным углем необходимо утилизировать с обычным бытовым мусором.

Указание
Фильтр с активированным углем FreshAir можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

8.1.1 Замена фильтра с активированным углем FreshAir

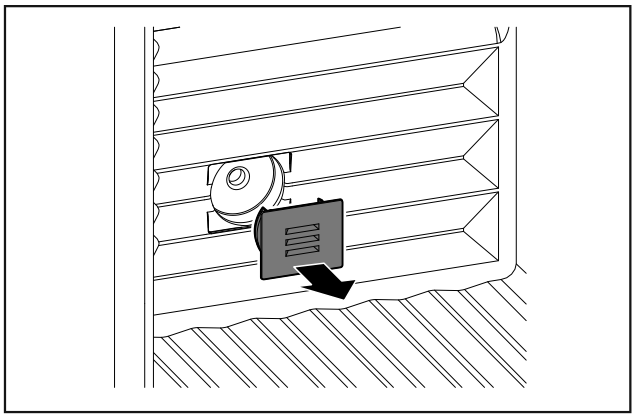


Fig. 54

▶ Снимите крышку.

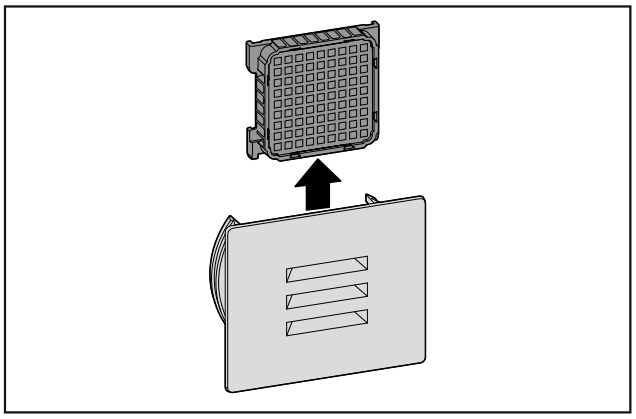


Fig. 55

▶ Извлеките фильтр.

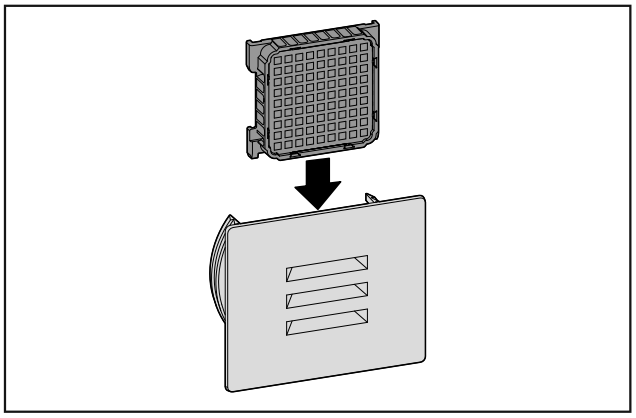


Fig. 56

▶ Установите новый фильтр.

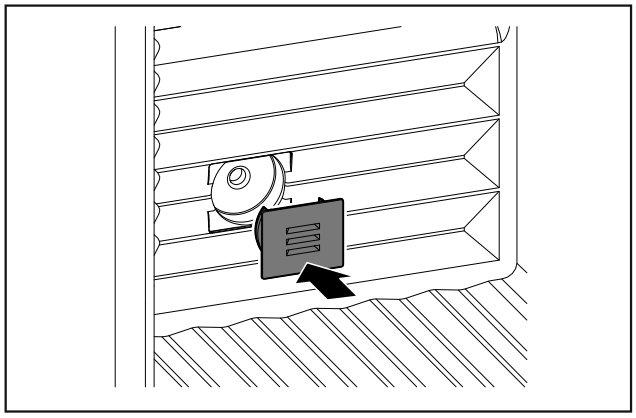


Fig. 57

▶ Установите крышку.

8.2 Чистка устройства

8.2.1 Подготовка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность электрического удара!
▶ Вытащите штекер холодильник из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара
▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

▶ Опорожнить устройство.
▶ Извлечь сетевую вилку.

8.2.2 Очистка корпуса

ВНИМАНИЕ
Не надлежащая очистка!
Повреждения на устройстве.
▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и ph-нейтральные универсальные чистящие средства.
▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмы и повреждения горячим паром!
Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.
▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!

▶ Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стеклянные поверхности могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.

8.2.3 Очистка внутреннего пространства

ВНИМАНИЕ
Не надлежащая очистка!
Повреждения на устройстве.
▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и ph-нейтральные универсальные чистящие средства.
▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

▶ Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
▶ Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
▶ Отверстие для слива: удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, например, ватную палочку.

8.2.4 Очистка оснащения

ВНИМАНИЕ
Не надлежащая очистка!
Повреждения на устройстве.
▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и ph-нейтральные универсальные чистящие средства.
▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Очистка сухой тканью без ворса:

- полка для хранения бутылок

▶ Очистите оснащение.

8.2.5 После очистки

▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
▶ Подсоедините устройство и включите.
▶ Чистку повторять регулярно.

9 Поддержка клиентов

9.1 Технические данные

Максимальный вес загрузки оснащения		
Оснащение	Ширина устройства 600 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры)	Ширина устройства 750 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры)
Полка для хранения бутылок	60 кг	60 кг

Освещение	
Класс энергосбережения[1]	Источник света
Данное изделие содержит один или несколько источников света класса энергосбережения G.	Светодиод

1 Устройство может содержать источники света различных классов энергосбережения. Низший класс энергосбережения указан.

Для устройств с WLAN-соединением:*

Указание частоты*	
Диапазон частот	2,4 ГГц
Максимальная мощность излучения	<100 мВт
Цель применения радиоустройства	Внедрение в местную сеть WLAN для обмена данными

9.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

  Примеры:
  - функции активированы (см. 6.3 Функции)
  - работающий вентилятор
  - вложенные свежие пищевые продукты
  - высокая температура окружающей среды
  - долгое время открытая дверь

Шум	Возможная причина	Тип шума
Бульканье и плеск	Хладагент течет в контуре охлаждения.	нормальный шум при работе
Фырканье и шипение	Хладагент входит в контур охлаждения.	нормальный шум при работе
Жужжание	Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения.	нормальный шум при работе
Гудение и рокот	Работает вентилятор.	нормальный рабочий шум
Щелчок	Осуществляется включение и выключение компонентов.	нормальный шум переключения
Треск или жужжание	Клапаны или заслонки активны.	нормальный шум переключения

Шум	Возможная причина	Тип шума	Устранение
Вибрация	Неправильный монтаж	Ошибка-шум	Выровняйте устройство с помощью ножек по горизонтали.
Стук	Оснащение, Предметы внутри устройства	Ошибка-шум	Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами.

9.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

9.3.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	▶ Проверьте сетевую вилку.
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	▶ Проверьте предохранитель.
	→ Нарушение электроснабжения	▶ Устройство держите закрытым. ▶ Защита продуктов: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте децентрализованный морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным. ▶ Размороженные продукты не замораживайте повторно.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Неисправность	Причина	Устранение
	→ Штекер устройства вставлен неправильно.	▶ Проверьте штекер устройства.
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	▶ Закройте дверцу устройства.
	→ Недостаточный приток и отток воздуха.	▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Решение проблемы: (см. 1.4 Область применения устройства) .
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба) .
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.
Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине.	→ Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента.	▶ Обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба) .
На устройстве образовался лед или конденсат.	→ Дверное уплотнение может выйти из паза.	▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.
Наружные поверхности устройства теплые*.	→ Тепло контура охлаждения используется для предотвращения образования конденсационной воды.	▶ Это нормальное явление.

9.3.2 Оснащение

Неисправность	Причина	Устранение
Плесень на бутылках с вином	→ Так же, как и при других формах хранения в зависимости от вида клея, использованного на этикетках, может образоваться небольшая плесень.	▶ Удалите остатки клея.
Внутреннее освещение не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Дверца была открыта дольше 15 минут.	▶ При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.
	→ Неисправен светодиод освещения, или повреждена крышка.	▶ Обратитесь в сервисную службу (см. 9.4 Сервисная служба) .

9.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 9 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Liebherr-сервис».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Неквалифицированно выполненный ремонт!
Травмы.
- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 8 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботочных устройств замена может производиться заказчиком.

9.4.1 Свяжитесь с сервисной службой

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ❑ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ❑ Сервисный номер (сервис)
- ❑ Серийный номер (S-Nr.)

▶ Вызвать информацию об устройстве через дисплей .
-или-
▶ Взять информацию из заводской таблички (см. 9.5 Заводская табличка) .

▶ Записать информацию о приборе.
▶ Известить сервисную службу: Сообщить неисправности и информацию об устройстве.
▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
▶ Следовать последующим указаниям сервисной службы.

9.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится слева снизу на внутренней стороне устройства.

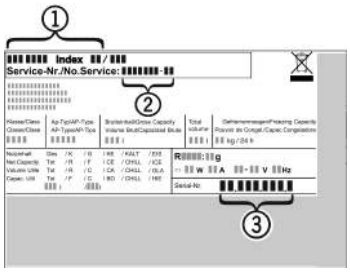


Fig. 58
(1) Название устройства **(3)** Серийный номер
(2) Сервисный номер
▶ Считать информацию с заводской таблички.

10 Отключение

▶ Опорожнить устройство.
▶ Выключить устройство .
▶ Извлечь сетевую вилку.
▶ При необходимости извлечь штекер прибора: извлечь и одновременно переместить слева направо.
▶ Очистите устройство (см. 8.2 Чистка устройства) .
▶ Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

11 Утилизация

11.1 Подготовка устройства к утилизации

LI-Ion

В некоторых изделиях Liebherr используются элементы питания (батарейки). В целях защиты окружающей среды в соответствии с законодательством ЕС конечный пользователь должен извлекать эти батарейки перед утилизацией старых устройств. Если в вашем устройстве имеются батарейки, то на устройстве будет располагаться соответствующее указание.

Лампочки — Если вы можете извлечь лампочки самостоятельно, не разбив их, также извлеките их перед утилизацией.

▶ Выведите устройство из эксплуатации.
▶ Устройство с батарейками: извлеките батарейки. См. описание в главе **Техническое обслуживание**.
▶ Если это возможно: осторожно извлеките лампочки.

11.2 Экологичная утилизация устройства



Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора.





Утилизируйте батарейки отдельно от бытовых отходов. Для этого можно бесплатно сдать батарейки в магазинах или в пунктах вторичной переработки / приема вторсырья.

Лампочки — Утилизируйте снятые лампочки через соответствующие системы раздельного сбора отходов.

Для Германии: — Вы можете бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1. При покупке нового холодильного/морозильного устройства старое устройство бесплатно принимают обратно предприятия розничной торговли с торговой площадью > 400 м^2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте батарейки, лампочки и устройство в соответствии с указанными выше требованиями.

12 Информация о производителе

Liebherr-Hausgeraete Lienz GmbH

A-9900 Лиенц

Др.-Ханс-Либхерр-Штрассе 1

Австрия



home.liebherr.com/fridge-manuals

RU Винный кондиционный шкаф

Дата выдачи: 20230116

Индекс артикульных номеров: 7080556-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland